**Zeitschrift:** Illustrierte schweizerische Handwerker-Zeitung : unabhängiges Geschäftsblatt der gesamten Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Herausgeber:** Meisterschaft aller Handwerke und Gewerbe

**Band:** 50-51 (1933)

**Heft:** 41

**Rubrik:** Aus der Praxis - für die Praxis

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

tigt speziell unsere schweizerischen Verhältnisse. Diese Schrift ist bereits in fünfter Auflage erschienen, was am besten von ihrer Nützlichkeit zeugt. Sie sei deshalb allen Eltern, Erziehern und Schulkommissionen zur Anschaffung und allseitigen Verbreitung bestens empfohlen.

Sie bildet Heft 15 der bei Büchler & Co. in Bern erschienenen „Schweizerischen Gewerbebibliothek" und ist zum Preise von 50 Rp. erhältlich (in Partien von 10 Exemplaren zu 25 Rp.).

**Le Traducteur,** französisch-deutsches, illustriertes Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt. — Verlag in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).

Diese Monatsschrift fördert in abwechslungsvoller, anregender Zusammenstellung das Erlernen der französischen Sprache und ist ein vorzügliches Mittel, sich die gebräuchlichsten Wörter anzueignen oder schon vorhandene Kenntnisse aufzufrischen und zu erweitern. Durch Gegenüberstellung beider Sprachen ist das lästige Aufsuchen in Nachschlagewerken überflüssig, denn der „Traducteur" gibt zu jedem französischen Ausdruck die deutsche Übersetzung oder erklärende Fußnoten. Der Lesestoff ist vielseitig und mit Bildern geschmückt. Probeheft umsonst durch den Verlag des „Traducteur" in Chaux-de-Fonds (Schweiz).

# Aus der Praxis — Für die Praxis.

NB. **Verkaufs-, Tausch- und Arbeitsgesuche** werden unter dieser Rubrik **nicht aufgenommen;** derartige Anzeigen gehören in den **Inseratenteil** des Blattes. — Den Fragen, welche **„unter Chiffre"** erscheinen sollen, wolle man **50 Cts.** in Marken (für Zusendung der Offerten) und wenn die Frage mit Adresse des Fragestellers erscheinen soll, **20 Cts.** beilegen. **Wenn keine Marken mitgeschickt werden, kann die Frage nicht aufgenommen werden.**

## Fragen.

**403.** Wer liefert Spaltgatter, neu oder Occasion? Offerten an die A.-G. für Holzindustrie Entlebuch.

**404.** Wer liefert Stauch- und Egalisierapparate für Blockbandsägeblätter? Offerten an P. Gerber, Sägerei, Walkringen (Bern).

**405.** Wer hätte abzugeben 1 gebrauchte Kehlmaschine mit Kugellagerung, mit oder ohne Fräser und sonstigem Zubehör? Offerten unter Chiffre 405 an die Exped.

**406.** Wer hätte abzugeben ca. 200 m Röhren, neu oder gebraucht, für je eine Turbinenleitung von 700 mm und 1000 mm ∅? Offerten unter Chiffre 406 an die Exped.

**407.** Wie bewähren sich Holzgas-Motoren in stationären Anlagen und wo sind solche im Betrieb zu besichtigen? Antworten erbeten unter Chiffre 407 an die Exped.

**408.** Gibt es in der Schweiz auch Fachschulen oder Lehrwerkstätten für Treppen- und Geländerbau? Oder wenn in der Schweiz nicht, wo im Ausland? Antworten unt. Chiffre 408 an die Exped.

**409.** Wer hätte abzugeben 1 noch gut erhaltene Dicke- und Abricht-Hobelmaschine, event. mit Kugellager? Offerten unter Chiffre 409 an die Exped.

**410.** Wer erstellt Bocciabahnen? Offerten unt. Chiffre 410 an die Exped.

## Antworten.

Auf Frage **389.** Sägenschärfmaschinen liefert B. Etienne-Häfliger, Werkzeuge und Maschinen zur Holzbearbeitung, Luzern, Habsburgerstraße.

Auf Frage **393.** Stammabläng-Kettensägen mit Benzin-Motor liefert H. Brenneisen & Cie., Leimenstraße 79, Basel.

Auf Frage **395a.** Schälmaschinen, sowie Leimauftragmaschinen liefert H. Brenneisen & Cie., Leimenstraße 79, Basel.

Auf Frage **396.** Kreissägen, mit oder ohne Stemmapparat, mit Elektomotor, liefert H. Brenneisen & Cie., Leimenstraße 79, Basel.

Auf Frage **396.** Kreissägen, motorisiert, mit und ohne Stemm-Apparat, fabrikneu und eventuell Occassion, liefert A. Müller & Cie. A.-G., Brugg.

Auf Frage **396.** Die A.-G. Olma in Olten liefert Tischkreissägen in verschiedenen Größen, mit und ohne Bohr-Stemmapparat, für Riemen- oder Motor-Antrieb.

Auf Frage **396.** Kreissägen, mit und ohne Stemmapparat liefert G. Hunziker, Fabrik für Holzbearbeitungsmaschinen, Rüti (Zürich).

Auf Frage **397.** Wenden Sie sich an die Fa. Fischer & Süffert, Freiestraße 53, Basel.

Auf Frage **397a.** Gebrauchte Dampfkessel in verschiedenen Größen hat am Lager die A.-G. Kesselschmiede Richterswil.

Auf Frage **399.** Die Fa. Fischer & Süffert, Freiestraße 53, Basel, hat 1 gebrauchten Vollgatter mit 550 mm Durchlaß abzugeben.

Auf Frage **400.** Elektrische Ablängsägen fabriziert G. Hunziker, Fabrik für Holzbearbeitungsmaschinen, Rüti (Zch.).

Auf Frage **400.** Elektrische Ablängsägen liefert neu die Maschinen- und Werkzeugfabrik A.-G. Turbenthal.

Auf Frage **400.** Ablängsägen, sowohl auch als Kettensägen erhalten Sie von der Fa. Fischer & Süffert, Freiestr. 53, Basel.

Auf Frage **400.** Neue sowie gebrauchte, elektrische Ablängsägen liefert Wilh. Irion, Basel 5.

Auf Frage **400.** Ablängsägen, neu und gebraucht, liefert Max Müller, Wintergasse 9, Basel.

Auf Frage **401.** Wenden Sie sich an die Fa. Fischer & Süffert, Freiestraße 53, Basel, die einen größeren Posten Elektromotoren abzugeben hat.

# Submissions-Anzeiger.

**Schweizer. Bundesbahnen, Kreis II. — Instandstellungsarbeiten beim Umbau der Perronhalle III im Bahnhof Basel. Eisenbau-, Dachdecker-, Spengler-, Zimmer-, Glaser- und Malerarbeiten.** Pläne etc. im Brückenbaubureau der Bauabteilung im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern (Zimmer Nr. 87), ferner bei der Bauleitung für den Perronhallenumbau Basel, Zentralbahnstraße 16, 2. Stock. Planabgabe gegen Bezahlung von Fr. 5.— für die Eisenbau und Fr. 2.— für die übrigen Arbeiten (keine Rückerstattung). Angebote mit Aufschrift „Umbau der Perronhalle III in Basel" bis 15. Januar an die Bauabteilung des Kreises II in Luzern. Öffnung der Offerten am 18. Januar, 10 Uhr, in Luzern, Verwaltungsgebäude, Sitzungssaal.

**Schweiz. Bundesbahnen, Kreis III. — Erd-, Maurer-, Verputz-, Holz-, Spengler-, Dachdecker- u. Malerarbeiten zu einem Magazin- und Werkstättegebäude für den Fahrleitungsunterhalt auf dem Bahnhof Schaffhausen.** Pläne etc. im Stationsbureau Schaffhausen und bei der Sektion für Hochbau, Bureau 527, 5. Stock des Verwaltungsgebäudes, Kasernenstraße 97 in Zürich. Eingabeformulare in Zürich. Angebote mit der Aufschrift „Bauarbeiten Fahrleitungsmagazin Schaffhausen" bis 20. Januar an die Bauabteilung des Kreises III in Zürich.

**Zürich. — Baugenossenschaft „Eigen Herd". Bauarbeiten zu 11 Einfamilienhäusern und 4 Garagen** (3. Bauetappe) **der Kolonie „Birchdörfli" in Zürich-Oerlikon. Gipser-, Glaser- und Schreinerarbeiten, Rolljalousien, Kipptore, Schlosserarbeiten, Beschlägelieferung, Boden- und Wandbeläge, Eichen-Langriemenböden, sanitäre und elektrische Installationen, Maler- und Tapeziererarbeiten.** Pläne etc. bei der Bauleitung, Karl Scheer, Architekt, Friedheimstraße 3, Zürich-Oerlikon. Offerten mit Aufschrift „Bauarbeiten Birchdörfli" bis 20. Januar an W. Stäubli, Im Bergdörfli 10, Zürich 2.

**Zürich. — Kirchgemeinde Enge-Leimbach. Saalbau in Leimbach. Boden- und Wandbeläge, Parkett- und Schreinerarbeiten, Beschlägelieferung, Schlosser- und Gärtnerarbeiten, Möblierung.** Konkurrenz unter den, den stadtzürcherischen reformierten Kirchgemeinden angehörenden Unternehmern. Pläne etc. je vormittags bei der Bauleitung, J. Kräher, Architekt, Zürich 2, Gotthardstraße 61. Angebote mit Aufschrift „Bauarbeiten Saalbau Leimbach" bis 22. Januar an Dr. E. Meyer-Schærer, Schulhausstraße 27, Zürich 2.

**Zürich. — Wasserversorgung Dickbuch, Gemeinde Hofstetten. Quellenfassungsarbeiten.** Formulare etc. bei Gemeinderat J. Spörri, zur Linde, Dickbuch. Eingaben mit der Aufschrift „Offerte für die Quellenfassungen" bis 15. Januar an J. Spörri.

**Bern. — Neubauten in Bern: Schweiz. Alpines Museum, Schweiz. Schulmuseum.** Konkurrenz unter den in der Gemeinde Bern ansäßigen Firmen. **Gipser-, äußere Schreiner- und Glaser-, äußere Schlosser-, innere Marmor- und innere Granitarbeiten, Lieferung der Beschläge, Quarzitplattenbeläge, Klinkerbeläge.** Pläne etc. auf dem Baubureau Helvetiaplatz vom 8.—12. Januar ie von 9—12 Uhr.